



## UMOWA

zawarta w Warszawie dnia ..... pomiędzy:

**Muzeum Narodowym w Warszawie** z siedzibą w Warszawie, ul. Aleje Jerozolimskie 3, 00-495 Warszawa, wpisane do Rejestru Instytucji Kultury prowadzonego przez Ministra Kultury pod nr 23/92, NIP 526-03-09-719, Regon 000275990, reprezentowanym przez:

1. dr Piotra Rypsona – p.o. Dyrektora,
2. Katarzynę Dziechciarz – Głównego Księgowego,  
zwanym dalej „**Zamawiającym**”

a

.....  
.....  
.....  
.....

zwaną/ym dalej „**Wykonawcą**”

o następującej treści:

### § 1. Przedmiot umowy

1. Przedmiotem zamówienia jest redakcja i uzupełnienia opisów zabytków (dotyczy części ..... ) zgromadzonych w Muzeum Narodowym w Warszawie w systemie muzealnym do ewidencjonowania zbiorów. Metadane opisowe zabytków będą opracowane w systemie bazodanowym zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Kultury z dnia 30 sierpnia 2004 r. w sprawie zakresu, form i sposobu ewidencjonowania zabytków w muzeach oraz ze standardem Categories for the Description of Work of Art (CDWA, opracowanym przez J. Paul Getty Trust –wersja lite) oraz zgodnie ze standardem wypracowanym przez Muzeum Narodowe w Warszawie - Dobre Praktyki.
2. Dzieło, o którym mowa w ust. 1 powyżej stanowi przedmiot prawa autorskiego.
3. Zamawiający udostępni Wykonawcy stanowisko komputerowe z zainstalowanym systemem muzealnym MONA.
4. Zredagowane i uzupełnione opisy zabytków mają obejmować następujące informacje:

Dotyczy projektu pn. „Otwarte Narodowe. Digitalizacja i udostępnianie zbiorów Muzeum Narodowego w Warszawie” realizowanego z dofinansowaniem z Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa w ramach działania 2.3 „Cyfrowa dostępność i użyteczność informacji sektora publicznego”, poddziałanie 2.3.2 „Cyfrowe udostępnienie zasobów kultury”.



Pola do uzupełnienia w języku polskim:

Numer inwentarza

Klasyfikacja

Typ

Liczba sztuk inwentarza

Identyfikator zespołu/obiektu złożonego

Tytuł

Cecha

Twórca wraz z klasyfikacją DC (wraz z identyfikatorem do otwartych tezaurusów, np. UNION LIST OF ARTIST NAMES Getty – o ile jest to możliwe)

Miejsce powstania (wraz z identyfikatorem do otwartych tezaurusów, np. TGN Getty – o ile jest to możliwe)

Datowanie

Tworzywo (wraz z identyfikatorem do otwartych tezaurusów, np. ART & ARCHITECTURE THESAURUS Getty – o ile jest to możliwe)

Technika (wraz z identyfikatorem do otwartych tezaurusów, np. ART & ARCHITECTURE THESAURUS Getty – o ile jest to możliwe)

Rodzaj (wraz z identyfikatorem do otwartych tezaurusów, np. ART & ARCHITECTURE THESAURUS Getty – o ile jest to możliwe)

Słowa kluczowe (wraz z identyfikatorem do otwartych tezaurusów, np. ART & ARCHITECTURE THESAURUS Getty, Cultural Objects Name Authority Getty; Iconclass – o ile jest to możliwe)

Wymiary

Dział

Klasyfikacja GUS

Właściciel

Miejsce przechowywania

Prawa autorskie

oraz jeśli występują:

- Cechy,
- Wagę,
- Sygnatury,
- Napisy,
- Cykl
- Analogie
- Dawne numery

5. Rekordy zabytków, w niżej określonych ilościach, będą pochodzić z następujących kolekcji Muzeum (*do wybrania zgodnie z ofertą*):

- a) Sztuka starożytna: 636
- b) Sztuka zdobnicza: 719
- c) Sztuka orientalna: 1111
- d) Malarstwo: 32
- e) Zbiory fotograficzne i ikonograficzne: 5272, w tym:

Dotyczy projektu pn. „Otwarte Narodowe. Digitalizacja i udostępnianie zbiorów Muzeum Narodowego w Warszawie” realizowanego z dofinansowaniem z Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa w ramach działania 2.3 „Cyfrowa dostępność i użyteczność informacji sektora publicznego”, poddziałanie 2.3.2 „Cyfrowe udostępnienie zasobów kultury”.



- Fotografie Ignacego Kriegera (1820-1889); Aparat fotograficzny Jadwigi Golez; Portrety osób ze świata kultury i nauki, wybitnych obywateli polskich; Kolekcja szklanych negatywów kolodionowych Józefa Czechowicza; Kolekcja szklanych negatywów kolodionowych Józefa Czechowicza; Fotografie Warszawy z XIX wieku; Album Findeisena – 522
- Materiały do historii malarstwa polskiego (drzeworyty) – 1500
- Druki akcydensowe z okresu I wojny światowej – 1000
- Korespondencja rodziny Łuszczewskich z okresu Powstania Styczniowego - 250
- Materiały do historii I wojny światowej z kolekcji Dominika Witke-Jeżewskiego - 2000

f) Tkaniny: 380

g) Rzeźba: 126

6. Osobą odpowiedzialną za realizację umowy ze strony Zamawiającego jest: .....

## § 2. Wykonanie umowy

1. Wykonawca oświadcza, że posiada niezbędne kwalifikacje i doświadczenie do wykonania przedmiotu Umowy.
2. Wykonawca zobowiązuje się do:
  - a) wykonania przedmiotu umowy z należytą starannością wymaganą od osób zawodowo trudniących się taką działalnością,
  - b) uwzględniania wskazówek Zamawiającego dotyczących przebiegu realizacji Umowy.
3. Odbiór przedmiotu Umowy nastąpi każdorazowo na podstawie protokołu przyjęcia sporządzonego w obecności przedstawicieli Zamawiającego i Wykonawcy. W razie stwierdzenia w trakcie odbioru wad jakościowych uniemożliwiających przyjęcie przedmiotu umowy, Zamawiający odmówi odbioru prac, a Strony uzgodnią zakres niezbędnych poprawek oraz termin ich usunięcia (nie dłuższy niż dwa tygodnie). Za datę wykonania danej części Umowy uważa się wówczas odbiór po poprawkach.

## § 3. Prawo autorskie

1. Wykonawca wykona dzieło osobiście.
2. Wykonawca z dniem wydania dzieła Zamawiającemu, w tym poszczególnych jego części, tj. zredagowanych i uzupełnionych opisów, w ramach wynagrodzenia przewidzianego w § 5 ust. 1 i ust. 2 niniejszej Umowy przenosi na rzecz Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do dzieła pozwalające na korzystanie i rozporządzanie, a także wykorzystanie dzieła – nieograniczone w czasie i przestrzeni terytorialnej.
3. Przeniesienie praw autorskich majątkowych do dzieła następuje na wszystkich znanych w chwili zawarcia niniejszej umowy polach eksploatacji, w tym w szczególności na następujących polach eksploatacji:
  - a. utrwalanie i zwielokrotnianie dzieła i ich egzemplarzy oraz opracowań dzieła i ich egzemplarzy każdą techniką, w tym drukarską, cyfrową, reprograficzną, elektroniczną,

Dotyczy projektu pn. „Otwarte Narodowe. Digitalizacja i udostępnianie zbiorów Muzeum Narodowego w Warszawie” realizowanego z dofinansowaniem z Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa w ramach działania 2.3 „Cyfrowa dostępność i użyteczność informacji sektora publicznego”, poddziałanie 2.3.2 „Cyfrowe udostępnienie zasobów kultury”.





- fotograficzną, optyczną, laserową, poprzez zapis magnetyczny, na każdym nośniku, w tym wszelkiego rodzaju papierze, materiałach włókienniczych, plastikowych, metalowych, sztucznych, nośnikach elektronicznych, optycznych, magnetycznych, cyfrowych, laserowych, w tym dyskietkach, płytach CD (bez względu na format), DVD (bez względu na format), HD-DVD (bez względu na format), Blue-Ray (bez względu na format), twardej dyskach, pamięciach masowych,
- b. wprowadzanie do pamięci urządzeń elektronicznych, w tym komputera, i wprowadzanie do sieci komputerowych, w tym internetu, extranetu, sieci wewnętrznych (np. typu intranet), jak również przesyłanie w ramach ww. sieci, w tym w trybie on-line, przetwarzanie w pamięci urządzeń elektronicznych, w tym komputera,
  - c. rozpowszechnianie, w tym wprowadzanie do obrotu, w tym wprowadzanie do obrotu w postaci fascykułów, wypożyczanie, najem, dzierżawa, użyczenie, udostępnianie w innych formach, dzieła i ich egzemplarze oraz opracowań dzieła i ich egzemplarze utrwalonych i zwielokrotnionych każdą techniką, w szczególności określoną w punkcie a. powyżej, i przy zastosowaniu każdej techniki udostępniania, w szczególności określonej w punkcie b. powyżej,
  - d. eksploatacja w formie wszelkich możliwych produktów i we wszelkich możliwych produktach, w tym programach komputerowych, utworach audiowizualnych, prezentacjach, wszelkiego rodzaju wyrobach włókienniczych, plastikowych, metalowych, sztucznych, w tym zabawkach, i innych (merchandising),
  - e. nadawanie i reemitowanie za pomocą wizji przewodowej oraz bezprzewodowej przez stację naziemną oraz za pośrednictwem satelity,
  - f. publiczne wykonywanie, wystawianie, wyświetlanie, odtwarzanie,
  - g. publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym,
  - h. korzystanie z dzieła oraz ich opracowań w celu promocji lub reklamy we wszelkich materiałach promocyjnych lub reklamowych, w tym w prasie, telewizji, radiu, internecie,
  - i. na wszystkich pozostałych polach eksploatacji, na których korzystanie jest konieczne dla pełnego korzystania z dzieła, oraz ich opracowań na polach eksploatacji określonych we wszystkich powyższych punktach.
4. Przeniesienie na Zamawiającego praw autorskich, w tym praw zezwalania na wykonywanie praw zależnych, zgodnie z ust. 3 powyżej następuje z chwilą wydania dzieła Zamawiającemu, niezależnie od postaci dzieła oraz tego czy zostało ono ukończone czy nie. Jeżeli przekazanie dzieła następuje przez przekazanie nośnika, na którym jest utrwalone, z chwilą jego przekazania na Zamawiającego przechodzi własność nośnika.
  5. Wykonawca oświadcza, że dzieło będzie oryginalne i indywidualne, oraz że korzystanie z niego przez Zamawiającego oraz bezpośrednich lub pośrednich następców prawnych Zamawiającego na wszystkich określonych w ustępie 3 powyżej polach nie naruszy prawa ani prawem chronionego dobra osoby trzeciej, a odpowiedzialność za ewentualne naruszenia tych praw i wszelkie wyrządzone w związku z tymi naruszeniami szkody, zarówno wobec Zamawiającego i jego bezpośrednich lub pośrednich następców prawnych, jak i osób trzecich, będzie ponosić Wykonawca.

Dotyczy projektu pn. „Otwarte Narodowe. Digitalizacja i udostępnianie zbiorów Muzeum Narodowego w Warszawie” realizowanego z dofinansowaniem z Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa w ramach działania 2.3 „Cyfrowa dostępność i użyteczność informacji sektora publicznego”, poddziałanie 2.3.2 „Cyfrowe udostępnienie zasobów kultury”.



6. Wykonawca oświadcza, że nie powierzył żadnej z organizacji zbiorowego zarządzania prawami autorskimi jakichkolwiek praw do zarządzania lub ochrony w odniesieniu do jakichkolwiek pól eksploatacji dzieła, oraz że żadna z takich organizacji nie ma legitymacji procesowej w tym zakresie.

#### **§ 4. Termin realizacji**

Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot Umowy w terminie do 31 grudnia 2019 r. **(dotyczy części od 4 do 9)**

Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot Umowy w terminie od 1 kwietnia 2019 r. do 31 grudnia 2019 r. **(dotyczy części 1)**

#### **§ 5. Wynagrodzenie, sposób płatności**

1. Z tytułu wykonania przedmiotu Umowy, o którym mowa w §1 Umowy oraz przeniesienia autorskich praw majątkowych Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości ..... zł *słownie*: ..... brutto.
2. Ostateczne wynagrodzenie obliczone będzie, jako iloczyn ceny jednostkowej za zredagowanie jednego opisu zabytku w wysokości ..... zł (słownie: ..... zł) brutto oraz ilości zredagowanych opisów.
3. Wynagrodzenie płatne będzie w miesięcznych ratach zgodnie z ilością wykonanych wpisów. Harmonogram prac zostanie uzgodniony przez strony w terminie 7 dni od daty podpisania umowy.
4. Zapłata wynagrodzenia nastąpi przelewem na podstawie prawidłowo wystawionego rachunku/faktury VAT na wskazane konto bankowe Wykonawcy w terminie 14 dni od daty doręczenia rachunku/faktury VAT Zamawiającemu.
5. Dniem zapłaty jest dzień obciążenia konta Zamawiającego.
6. Każdorazowo podstawą wystawienia rachunku/faktury VAT będzie protokół przyjęcia pracy. Przez przyjęcie pracy Strony rozumieją zaakceptowanie wykonanej pracy przez Kierownika Działu Digitalizacji i Dokumentacji Wizualnej potwierdzone protokołem zdawczo-odbiorczym między Wykonawcą a Kuratorem. Załącznikiem do protokołu będzie wykaz numerów inwentarzowych zredagowanych opisów zabytków.

#### **§ 6. Kary umowne**

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną za:
  - a. za zwłokę w wykonaniu przedmiotu Umowy lub jego części w wysokości 0,2% wynagrodzenia umownego określonego w § 5 ust.1 za każdy dzień zwłoki;
  - b. za odstąpienie od Umowy przez Zamawiającego z przyczyn, leżących po stronie Wykonawcy w wysokości 20% wynagrodzenia umownego określonego w § 5 ust.1.
2. Wyżej wymienione kary Zamawiający uprawniony jest potrącić z wynagrodzenia Wykonawcy.

Dotyczy projektu pn. „Otwarte Narodowe. Digitalizacja i udostępnianie zbiorów Muzeum Narodowego w Warszawie” realizowanego z dofinansowaniem z Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa w ramach działania 2.3 „Cyfrowa dostępność i użyteczność informacji sektora publicznego”, poddziałanie 2.3.2 „Cyfrowe udostępnienie zasobów kultury”.



3. Zamawiający może dochodzić odszkodowania przewyższającego zastrzeżone kary umowne.

### **§ 7. Obowiązek przechowywania dokumentów przez 10 lat.**

W związku z wymogami określonymi w umowie o dofinansowanie Projektu w zakresie przechowywania wszelkich danych i dokumentów związanych z realizacją Projektu wprowadza się do niniejszej umowy zapisy w następującym brzmieniu:

1. Wykonawca zobowiązuje się do przechowywania przez 10 lat licząc od dnia udzielenia dotacji POPC (od 2018 rok do upływu dziesiątego roku kalendarzowo) w sposób gwarantujący należyte bezpieczeństwo informacji, wszelkich danych i dokumentów, w tym dokumentów finansowych, związanych z wykonywaniem niniejszej umowy, zawiadamiając pisemnie Zamawiającego o miejscu przechowywania dokumentów.
2. Jeżeli termin ten będzie przedłużony przez Instytucję Pośredniczącą (Centrum Projektów Polska Cyfrowa) Zamawiający niezwłocznie zawiadomi o tym pisemnie Wykonawcę.
3. W przypadku zmiany miejsca przechowywania dokumentów lub w przypadku zawieszenia, zaprzestania albo likwidacji przez Wykonawcę działalności, wykonawca zobowiązuje się powiadomić o tym pisemnie Zamawiającego w terminie miesiąca przed datą zmiany miejsca przechowywania dokumentów.
4. W przypadku, gdy odrębne przepisy nakładają inne terminy archiwizacji i przechowywania dokumentów, okresem obowiązującym Wykonawcę do przechowywania dokumentacji jest okres kończący się w terminie późniejszym.
5. Wykonawca przyjmuje, iż Zamawiający zastrzega sobie prawo do wglądu w dokumentację związaną z wykonaniem niniejszej umowy.

### **§ 8. Postanowienia końcowe**

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie obowiązujące przepisy prawa.
2. Wszelkie zmiany Umowy będą dokonywane za zgodą obu Stron w formie pisemnej w postaci aneksów do Umowy pod rygorem nieważności.
3. Ewentualne spory związane z realizacją Umowy, strony będą starały się rozwiązać w drodze polubownej. W przypadku braku porozumienia spory związane z Umową rozstrzygać będzie sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
4. Umowa została spisana w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden egzemplarz dla Wykonawcy i dwa egzemplarze dla Zamawiającego.

---

**ZAMAWIAJĄCY**

---

**WYKONAWCA**

Dotyczy projektu pn. „Otwarte Narodowe. Digitalizacja i udostępnianie zbiorów Muzeum Narodowego w Warszawie” realizowanego z dofinansowaniem z Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa w ramach działania 2.3 „Cyfrowa dostępność i użyteczność informacji sektora publicznego”, poddziałanie 2.3.2 „Cyfrowe udostępnienie zasobów kultury”.